

ÖFFENTLICHER STELLENWETTBEWERB

Tiers, am 20.05.2026

Es wird bekannt gegeben, dass in Durchführung des Ausschussbeschlusses Nr. 177 vom 20.05.2026 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen ausgeschrieben wird und zwar zur Besetzung

**einer Stelle als
SPEZIALISIERTE/R KOCH/KÖCHIN
(Teilzeit 80% = 30 Wochenstunden)
in der 4. Funktionsebene**

(Berufsbild Nr. 19 gemäß Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015)

Termin für die Einreichung der Gesuche

Freitag, 26.06.2026, 11 Uhr

1. VORBEHALTE

Die Stelle ist den Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Zum Wettbewerb sind, unabhängig vom Vorbehalt der Stelle an die entsprechende Sprachgruppe, Bewerber aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen besitzen.

Im Bereich Stellenvorbehalt werden die Begünstigungen, die laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, für Personen mit Behinderung und andere geschützte Kategorien vorgesehen sind, angewandt.

Im Sinne von Art. 1014, Absätze 3 und 4 und Art. 678, Absatz 9 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66/2010 wird die ausgeschriebene Stelle vorrangig einem Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten, da die kumulierten Bruchteile mehr als eine Einheit betragen. Sollten keine geeigneten Bewerber vorhanden sein, welcher dieser Kategorie angehört, wird die Stelle einem/r anderen Bewerber/in zugewiesen, welche/r in der Rangordnung aufscheint.

Wer diesen Stellenvorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss im Gesuch um Teilnahme am Wettbewerb eine entsprechende Erklärung abgeben.

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz, gemäß ges. ver. Dekret vom 11.04.2006, Nr. 198 sowie die Anwendung der EU-Datenschutz-Verordnung 2016/679 vom 27.04.2016 in geltender Fassung vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO

Tires, li 20.05.2026

Si rende noto che in esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 177 del 20.05.2026 ed in conformità alle norme vigenti, viene bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di

**un posto di
CUOCO/A SPECIALIZZATO/A
(tempo parziale 80% = 30 ore settimanali)
nel 4° livello funzionale**

(profilo professionale n.19 di cui all'allegato 1 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015)

Scadenza del termine per la presentazione della domanda

venerdì 26.06.2026, ore 11

1. RISERVE

Il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco.

Al concorso vengono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto al gruppo linguistico, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

In materia di riserva dei posti si applicano i benefici di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 recante norme per il diritto al lavoro dei disabili ed altre categorie protette.

Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4 e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. n° 66/2010, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva superiore all'unità, il posto in concorso è riservato prioritariamente a volontario delle Forze armate. Nel caso non vi siano candidati idonei appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad un altro candi-dato utilmente collocato in graduatoria.

Coloro che intendono avvalersi della riserva prevista ne devono fare espressa dichiarazione nella domanda di partecipazione al concorso.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D.Lgs. dd. 11.04.2006, n° 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati personali ai sensi del Regolamento UE sulla Protezione dei dati personali 2016/679 del 27.04.2016 e successive modifiche.

2. AUFGABENBESCHREIBUNG

laut Stellenplan und Berufsbild (Nr. 19 laut geltendem Bereichsabkommen):

Zubereitung der Essen in der ihm zugeteilten Struktur. Koordinierung von tiefer eingestuften Berufsgruppen. Sorge für die Tüchtigkeit, Reinigung, Hygiene, Ordnung und Instandhaltung, der ihm anvertrauten Geräte und Maschinen. Ordentliche Hinterlassung des eigenen Arbeitsplatzes. Einhaltung der Vorschriften über Hygiene und über Verhütung von Arbeitsunfällen in allen Phasen der Arbeit. Buchführung über Ein- und Ausgänge in der Vorratskammer.

3. BESOLDUNG

Für die Stelle als spezialisierte/r Koch/Köchin ist laut geltendem Kollektivvertrag folgende Besoldung vorgesehen:

- jährliches Anfangsgehalt der 4. Funktionsebene im Ausmaß von 8.239,73 € brutto (30 Wochenstunden), sowie 13. Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß
- Gehaltsklassen und zweijährige Lohnerhöhung gemäß geltendem Kollektivvertrag
- jährliche Sonderergänzungszulage der 4. Funktionsebene, derzeit 12.850,38 € (30 Wochenstunden);
- jährliche Zweisprachigkeitszulage 494,40 € (30 Wochenstunden)
- andere vom Kollektivvertrag vorgesehene Zulagen sofern sie zustehen

Vom genannten Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Gemeinde Tiers bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 und 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B., unterzeichnet am 02.07.2015.

Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/ der Bewerberin, die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne des Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 und des Artikel 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015, anzuerkennen.

4. ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerber/innen müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, **ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen:**

• **Studien- bzw. Berufstitel:**

a) Zugang von Außen:

Abschluss der Mittelschule sowie zusätzlich Lehrabschlusszeugnis als Koch und zusätzlich mindestens dreijährige Berufserfahrung

Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind; diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden.

2. MANSIONI

secondo la pianta organica e profilo professionale (n. 19 del vigente contratto di comparto):

Provvede alla preparazione dei pasti nella struttura a cui è addetto, coordinando figure professionali inferiori, curando l'efficienza funzionale, la pulizia, l'igiene, l'ordine e la manutenzione degli attrezzi e delle macchine in dotazione, lasciando in ordine il posto di lavoro, osservando in tutte le fasi, scrupolosamente, le norme igieniche di trattamento dei cibi e di sicurezza del lavoro. Cura la tenuta dei registri di carico e scarico della dispensa.

3: TRATTAMENTO ECONOMICO

Per il posto di cuoco/a specializzato/a è previsto il seguente trattamento economico ai sensi del contratto collettivo vigente:

- stipendio base iniziale annuo del 4° livello funzionale di 8.239,73 € lordo (30 ore settimanali), nonché tredicesima mensilità nella misura di legge
- classi stipendiali ed aumenti periodici biennali previsti dal vigente contratto collettivo
- indennità integrativa speciale annuale del 4° livello funzionale, attualmente 12.850,38 € (30 ore settimanali);
- bilinguismo annuale 494,40 € (30 ore settimanali);

• altre indennità previste dal contratto collettivo, in quanto spettanti

Lo stipendi e gli assegni sopraccitati sono gravati dalle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

I servizi pregressi prestati al Comune di Tires o altri enti soggetti alla disciplina di cui al Contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 rispettivamente 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P., sottoscritto in data 02.07.2015.

Inoltre, in sede di assunzione, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta, l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'art. 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 e dell'art. 39 del Testo Unico degli accordi di comparto del 07.07.2015.

4. REQUISITI PER L'AMMISSIONE

I/Le candidati/e devono **essere in possesso, a pena di esclusione dal concorso**, dei seguenti requisiti,

• **Titolo di studio ovvero professionale:**

a) Per l'accesso dall'esterno:

Diploma di scuola media inferiore nonché diploma di fine apprendista cuoco nonché esperienza professionale almeno triennale

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden **mit Vorbehalt** zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich der Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studientitels, wie vom Art. 38 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen. In diesem Fall muss der/die Bewerber/in im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studientitels, laut obgenannten Bestimmungen, in die Wege geleitet zu haben.

b) Zugang durch vertikale Mobilität:

Möglichkeit zur vertikalen Mobilität zu Berufsbildern des Bereiches C

(Der Zugang durch die vertikale Mobilität, die vom Artikel 96 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vom Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 und Art. 74 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 vorgesehen ist, ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten)

- Nachweis der Zweisprachigkeit A2 (ehemals D);
- Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates; zugelassen sind auch ein Familienangehöriger von EU-Bürgern, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatenangehöriger, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit erkanntem subsidiärem Schutz.
- Vollendung des 18. Lebensjahres;
- Genuss der politischen Rechte;
- Körperliche und psychische Diensttauglichkeit (die Verwaltung kann zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung unterziehen);
- (für Männer) ordnungsgemäße Stellung hinsichtlich der Musterungs- und Wehrdienstpflicht;
- Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen im Sinne von Artikel 18 des D.P.R. vom 26.07.1976 Nr. 752, in geltender Fassung (nicht älter als 6 Monate, in Originalausfertigung und in verschlossenem Umschlag);

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden oder die aufgrund geltender Gesetze einen Unvereinbarkeitsgrund für die Bekleidung einer öffentlichen Stelle aufweisen, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die oben genannten Voraussetzungen müssen am Tag des Verfallstermins für die Einreichung der Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erfüllt sein.

5. ZULASSUNGSGESUCH

I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali con riserva, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30/03/2001, n° 165. In tal caso, il/la candidato/a deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio, previsto dalla richiamata normativa;

b) Per l'accesso tramite mobilità verticale

possibilità di mobilità verticale verso profili dell'area C

(L'accesso tramite mobilità verticale, previsto dall'art. 96 del codice degli enti locali della regione autonoma Trentino – Alto Adige L. R. del 3 maggio 2018, n° 2, dall'art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 e dall'art. 74 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008 è riservato ai dipendenti comunali ed ai dipendenti degli Enti di cui all'art. 1 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008)

- attestato di bilinguismo A2 (ex livello D)
- cittadinanza italiana oppure di un altro stato membro dell'Unione Europea; sono ammessi anche familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadini di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o titolari del permesso di soggiorno CE per soggiorni di lungo periodo o siano titolari di status di rifugiati ovvero dello status di protezione sussidiaria.
- età non inferiore a 18 anni compiuti;
- godimento dei diritti politici;
- idoneità fisica e psichica all'impiego (l'Amministrazione ha la facoltà di sottoporre a relativa visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);
- (per gli uomini) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare;
- certificato di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 26.07.1976 n. 752, e successive modifiche (in originale, di data non anteriore a 6 mesi e consegnato in busta chiusa);

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione e coloro che si trovino in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

I requisiti sopracitati devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione di della domanda di ammissione al concorso.

5. DOMANDA DI AMMISSIONE

Das auf stempelfreiem Papier und auf dem von der Verwaltung zur Verfügung gestelltem Vordruck abgefasste Zulassungsgesuch zum Wettbewerb muss, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, innerhalb 11.00 Uhr des 26.06.2026 der Gemeinde Tiers mittels Einschreiben oder auf telematischem Weg mittels zertifizierter E-Mail-Adresse an: tiers.tires@legalmail.it zugeschickt oder im Protokollamt der Gemeinde Tiers persönlich eingereicht werden.

Erfolgt die Abgabe der Gesuche mittels PEC (Zertifizierte E-Mail) muss darauf geachtet werden, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format PDF, TIF oder JPEG übermittelt werden, ausgenommen die Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine Sprachgruppe, welche im geschlossenen Kuvert laut den Bestimmungen der folgenden Punkte 1) und 2) abgegeben werden muss:

- 1) mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post oder Kurierdienst
- 2) direkte Abgabe im Personalamt der Gemeinde Tiers.

Die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit bei Abgabe mittels PEC kann auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchsstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung eingereicht werden, vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach der Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder Pdf-Datei übermittelt wird; sie wird somit als fehlendes Dokument erachtet.

Die ausschreibende Verwaltung übernimmt keine Verantwortung wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung oder Fehlzustellung wegen fehlerhafter Angabe der zertifizierten E-Mail – Adresse seitens des Antragstellers, oder wegen verspäteter Mitteilung der im Teilnahmegesuch angegebenen Adresse.

Das Eingangsdatum des Teilnahmegesuchs wird durch den Eingangsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Tiers bestimmt. Bewerber/innen, deren Gesuche und Unterlagen nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben wurden.

Das Gesuch, das wegen Fehlleitungen der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintrifft, wird nicht berücksichtigt und der/die Bewerber/in wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb muss der/die Bewerber/in das Zulassungsgesuch unterzeichnen.

La domanda di ammissione al concorso, redatta su modulo in carta semplice predisposto dall'amministrazione, deve essere spedita a mezzo plico postale raccomandato all'Amministrazione comunale di Tires o per via telematica mediante posta Elettronica Certificata a: tiers.tires@legalmail.it oppure presentata direttamente all'Ufficio protocollo del Comune di Tires entro e non oltre le ore 11.00 del 26.06.2026 a pena di esclusione dal concorso.

Per un'eventuale presentazione della domanda di ammissione tramite PEC (Posta Elettronica Certificata) deve essere avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato PDF, TIF oppure JPEG, tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico il quale dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato secondo la modalità di cui ai seguenti punti 1) e 2):

- 1) a mezzo di raccomandata servizio postale – o corriere – con avviso di ricevimento
- 2) direttamente all'ufficio personale del Comune di Tires.

Il certificato di appartenenza al gruppo linguistico in caso di presentazione tramite PEC può essere consegnato anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopraccitato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

L'amministrazione non assume responsabilità per disguidi nella trasmissione informatica, né per disguidi dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

La data di presentazione della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dall'Ufficio protocollo del Comune di Tires e non saranno ammessi/e al concorso i/le candidati/e, le cui istanze con i relativi documenti dovessero pervenire dopo il termine stabilito, anche se presentate in tempo agli uffici postali.

La domanda pervenuta fuori termine, per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione ed il/la candidato/a è escluso/a dal concorso.

Il/La candidato/a, a pena d'esclusione, deve apporre la firma in calce alla domanda di ammissione.

Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notorieitätsaktes im Sinne des Art. 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/Beamtin unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie eines gültigen Personalausweises des/r Bewerbers/in.

5.1 ERKLÄRUNGEN

Der/die Bewerber/in muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung **folgende Erklärungen gemäß Einheitstext, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben oder folgende Dokumente beilegen:**

- den Vor- und Zunamen;
- den Geburtsort und das Geburtsdatum;
- Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse) und Steuernummer;
- italienischer/e Staatsbürger/in oder Bürger/in eines anderen EU-Staates zu sein (genaue Angabe des Staates), oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueranerkennung besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtstellung eines langfristig Aufenthaltberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz und im Besitz der Voraussetzungen laut Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 7. Februar 1994, Nr. 174 zu sein;
- Familienstand: ledig oder verheiratet oder anderes, ohne Kinder oder die Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder;
- dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist, bzw. die Gründe für die Nichteintragung oder Streichung aus den besagten Listen;
- eventuelle strafrechtliche Verurteilungen oder anhängige Strafverfahren;
- bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes entlassen worden oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- die Arbeitstauglichkeit;
- den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht (für männliche Bewerber); diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der vier Streitmächte geleistet haben und nach Beendigung der drei- oder fünfjährigen Dienstzeit ohne Beanstandung entlassen wurden, den Freiwilligen, Offizieren müssen den genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes mit entsprechendem Funktionsrang oder Rangstufe und den Korps angeben, um an den unter Punkt 1) 5. Absatz der gegenständlichen Ausschreibung vorgesehenen Stellenvorbehalt teilzunehmen;
- den Besitz des Zwei- bzw. Dreisprachigkeitsnachweises A2 (ehem. Niveau D) oder einer Bescheinigung laut gesetzvertretendem Dekret vom 14.05.2010, Nr. 86 (entsprechende Unterlagen beilegen);
- die Sprache (deutsch oder italienisch) in welcher er/sie die Prüfungen laut Art. 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 ablegen will;

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n° 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità va-lido del/della candidato/a.

5.1 DICHIARAZIONI

Il/la candidato/a, deve dichiarare, sotto la propria responsabilità, **ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n° 445, di possedere oppure allegare i seguenti documenti:**

- il cognome e nome;
- la data ed il luogo di nascita;
- indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fi-scale;
- di essere cittadino/a italiano/a oppure cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato) o di essere un familiare di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o titolari del permesso di soggiorno CE per soggiorni di lungo periodo o siano titolari di status di rifugiati ovvero dello status di protezione sussidiaria e di essere in possesso dei requisiti previsti dall'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n° 174;
- lo stato civile: celibe/nubile o coniugato/a o altro, l'assenza di figli o il numero dei figli a carico;
- di avere diritto all'elettorato politico attivo e il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- le eventuali condanne penali riportate oppure i procedimenti penali in corso;
- di non essere stato dispensato o destituito dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- l'idoneità all'impiego;
- la posizione nei riguardi degli obblighi militari (per candidati maschili); i militari delle quattro Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma triennale o quinquennale, i volontari in ferma breve e in ferma prefissata, gli ufficiali devono indicare il periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, con relativa qualifica o grado rivestito ed il corpo di appartenenza ai fini della partecipazione con diritto alla riserva di cui al punto 1) 5° paragrafo del presente bando;
- il possesso dell'attestato di bi- rispettivamente trilinguismo A2 (ex livello D) ovvero dell'attestato secondo il decreto legislativo del 14 maggio 2010, n. 86 (allegare la relativa documentazione);
- la lingua (italiana o tedesca) nella quale intendere sostenere le prove d'esame ai sensi dell'art. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26/07/1976, n° 752;

- die genaue Adresse (eventuell PEC Adresse), an die alle den Wettbewerb betreffenden Mitteilungen der Gemeindeverwaltung gerichtet werden können, wobei zu beachten ist, dass alle Änderungen, die vor Abschluss des Wettbewerbes eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften;
 - die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 i.g.F.;
 - den Prozentsatz der etwaigen Invaliderität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
 - das Anrecht auf den Vorbehalt lt. GVD Nr. 66/2010 und GVD Nr. 8/2014 (Vorbehalt Militär);
 - den Besitz des Studientitels, der für den Zugang von außen vorgesehen ist (geht aus der Erklärung nicht eindeutig die Punktezahl bzw. die Bewertung hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezahl bewertet) oder falls er/sie mit der vertikalen Mobilität teilnimmt, die Studientitel die er/sie besitzt und den Besitz des unter Punkt 3), Absatz 1. Buchstabe b) der gegenständlichen Ausschreibung vorgesehenen Dienstalters, mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltung/en des Zeitraumes (Tag, Monat und Jahr des Dienstbeginns und -austritts, eventuelle Dienstunterbrechungen und Wartestände), des bekleideten Berufsbildes und die Funktionsebene;
 - falls der Studientitel im Ausland erworben wurde, den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekrets, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, oder zumindest das Ansuchen um Gleichstellung des Titels;
 - Arbeitstätigkeiten bei öffentlichen Verwaltungen oder/und Arbeitstätigkeit im Privatsektor mit genauer Angabe der Dienstzeit (TT.MM.JJ) des Dienstverhältnisses, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. des bekleideten Berufsbildes und Dienststranges (Funktionsebene, Befugnisse – Vollzeit/Teilzeit mit Angabe der Wochenstunden usw.) unvollständige Unterlagen können nicht berücksichtigt werden;
 - alle weiteren Titel, die die/der Bewerber/in für geeignet hält, seine/ihre Eignung für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle darzulegen (Bestätigungen über Spezialisierungen oder Kursbesuche unter Angabe des Inhaltes und der Körperschaft oder Vereinigung, welche das Zeugnis ausgestellt hat und die jeweilige Dauer desselben, Lebenslauf, Wettbewerbseignungen unter Angabe des Berufsbildes und der Körperschaft, usw.);
 - allfällige Bescheinigungen und Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben;
 - die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen, sowie die derzeit geltenden Gesetzesbestimmungen, sowie die derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jede andere Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, vorbehaltlos anzunehmen.
- Was die Bewertung von Fortbildungsnachweisen anbelangt ist festgelegt, dass nur die Fortbildungen bewertet werden, die nach dem 01.06.2016 erfolgt sind und bei welchen die genaue Dauer und das Datum der Abhaltung angegeben sind.
- il preciso recapito (eventualmente indirizzo PEC) al quale l'amministrazione deve indirizzare le comunicazioni relative al concorso, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento del concorso. L'amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondenti alla situazione esistente al momento della comunicazione;
 - l'appartenenza ad una delle categorie protette ai sensi della vigente legge del 12 marzo 1999, n. 68;
 - la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap;
 - il diritto alla riserva prevista dai D.Lgs. n° 66/2010 e D.Lgs. n° 8/2014 (riserva militari);
 - il possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno (qualora dalla dichiarazione riguardante il titolo di studio non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto risp. la valutazione, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo) oppure se accede con mobilità verticale, i titoli di studio posseduti e il possesso dell'anzianità di servizio prevista dal punto 3), comma 1, lettera b) del presente bando, indicando chiaramente la/le pubblica/che amministrazione/i, la durata (giorno, mese ed anno di inizio e fine rapporto, le eventuali interruzioni ed aspettative), il profilo professionale e la qualifica funzionale rivestita;
 - se il titolo di studio è stato conseguito all'estero, il possesso del decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti oppure la domanda di riconoscimento dell'equipollenza dello stesso;
 - Servizio lavorativo prestato presso pubbliche amministrazioni o/e servizio lavorativo prestato nel settore privato indicando chiaramente la durata (aa.mm.gg) nonché le funzioni effettivamente svolte rispettivamente le qualifiche funzionali rivestite (livello, mansioni, tempo pieno/tempo parziale con ore settimanali ecc.), tale documentazione può essere presa in considerazione unicamente qualora sia completa;
 - eventuali titoli che il/la candidato/a reputa comunque utili ai fini di una maggiore valutazione della sua idoneità al posto messo a concorso (attestati di specializzazione o di frequenza a corsi con indicazione del preciso contenuto, dell'ente o associazione che ha rilasciato l'attestato e la durata del corso medesimo, curriculum vitae, idoneità a con-corsi con indicazione della qualifica e dell'ente, ecc.);
 - gli eventuali certificati e documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge, conferiscano diritto di precedenza o di preferenza nella nomina;
 - di accettare senza alcuna riserva tutte le prescrizioni del presente bando, le disposizioni di legge, i regolamenti in vigore, nonché quelli futuri oltre che ogni altra prescrizione che l'Amministrazione intenda emanare.

Riguardante la valutazione di perfezionamento e formazione professionale è stabilito che vengono presi in considerazione soltanto le formazioni svolte dopo l'01/06/2016 e per i quali sono indicati chiaramente durata e data di svolgimento.

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen von Bescheinigungen müssen alle dem Gesuch beigelegten Dokumente und Titel, als Original oder in beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

5.2 BEIZULEGENDE DOKUMENTE

Dem Gesuch sind folgende Unterlagen beizulegen:

- Fotokopie eines Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom Antragsteller/von der Antragstellerin persönlich oder mittels PEC übermittelt);
- Einzahlungsnachweis über die Wettbewerbsgebühr von 10,00 € auf das Schatzamt der Raiffeisen Landesbank Südtirol AG IBAN IT41K 03493 11600 00030 20044 02

Folgender Zahlungsgrund ist anzugeben:
Wettbewerb Koch/Köchin 2026

Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (IM GESCHLOSSENEN UMSCHLAG) und die beim Landesgericht Bozen, Duca D'Aosta Allee Nr. 40 in Bozen, von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr abgeholt werden kann. Für Nichtansässige in der Provinz Bozen ist keine Ersatzerklärung mehr zulässig.

Sämtliche dem Gesuch beigelegten Dokumente sind auf stempelfreiem Papier vorzulegen.

Spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel, die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung nachweisen, oder den Besitz obiger Titel in Form einer Ersatzerklärung gemäß Artikel 46 des Dekretes der Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 erklären, ansonsten werden die genannten nicht bewertet.

Die Person mit Behinderung kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

6. AUSSCHLUSS

Vom Wettbewerbsverfahren ausgeschlossen wird, wer

- eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;
- das Gesuch nicht fristgerecht einreicht;
- das Gesuch ohne Unterschrift einreicht;
- die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt;
- die Bescheinigung oder Ersatzerklärung über die Zugehörigkeit zu einer oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen nicht vorlegt;
- unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 zur Anwendung kommen;

Über die Zulassung der Bewerber entscheidet der Gemeindeausschuss.

7. PRÜFUNGEN UND DEREN ABWICKLUNG

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i documenti ed i titoli allegati alla domanda devono essere prodotti in originale o copia autenticata.

5.2 DOCUMENTI DA ALLEGARE

Alla domanda vanno allegati i seguenti documenti:

- fotocopia di un documento di riconoscimento (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del/della richiedente ed in caso di trasmissione tramite PEC);
- ricevuta del versamento della tassa concorso di 10,00 € alla tesoreria della Cassa Centrale Raiffeisen Alto Adige spa IBAN IT41K 03493 11600 00030 20044 02

causale da indicare:
concorso cuoco/a 2026

- Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26/07/1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai sei mesi (IN BUSTA CHIUSA) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano, Via Duca D'Aosta, 40 a Bolzano – dalle ore 09.00 alle ore 12.00. Per coloro che non sono residenti in provincia di Bolzano la dichiarazione sostitutiva non è più ammissibile.

Tutti i documenti allegati alla domanda, dovranno essere redatti in carta libera.

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi dell'art. 46 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Il/La candidato/a disabile nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

6. ESCLUSIONE

E' escluso dalla procedura concorsuale chi

- non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;
- presenta la domanda oltre il termine di scadenza;
- presenta la domanda senza firma;
- non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'amministrazione;
- non presenta la certificazione oppure dichiarazione sostitutiva sull'appartenenza oppure aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici;
- fa dichiarazioni mendaci; in questo caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000

Sull'ammissione concorrenti decide la giunta comunale.

7. PROVE D'ESAME E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO

Die zum Wettbewerb zugelassenen Kandidaten/innen müssen eine praktische und eine mündliche Prüfung ablegen.

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet, den Kandidaten Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

7.1 PRÜFUNGSPROGRAMM

a) praktische Prüfung:

- Praktische Arbeitsvorführung im Zusammenhang mit dem Aufgabenbereich Koch/Köchin – Zubereitung eines Menüs

b) mündliche Prüfung:

- Kenntnisse über das eigene Berufsbild, Lebensmittel, Hygiene und Vorschriften zur Unfallverhütung und Zubereitung von Speisen

- Allgemeine Richtlinien zur Zusammenstellung von Menüs, insbesondere unter Berücksichtigung der Richtlinien für kindgerechte Ernährung
- Vorschriften über Hygiene bei der Verarbeitung von Speisen – Anwendung der EU-Richtlinien HACCP

- Lebensmittelallergien und Unverträglichkeiten
- Rechte und Pflichten eines Angestellten

c) methodische Kompetenz

- Planung und Organisation der Arbeit
- Teamfähigkeit
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft

7.2 PRÜFUNGSKALENDER UND PRÜFUNGSABLAUF

Gemäß Artikel 95 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018 können die Stellenbewerber/innen die Wettbewerbsprüfungen – je nach ihrer Angabe im Teilnahmege-such – in deutscher oder italienischer Sprache ablegen

Mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, soweit vorgesehen, - und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen - müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen.

Die zugelassenen Bewerber/innen werden mindestens 15 Tage vor Abhaltung der Prüfung an dem im Gesuch angegebenen Zustellungsort von Zeitpunkt und Ort in Kenntnis gesetzt.

Zur Prüfung müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die von der Ausschreibung vorgesehene Prüfung gilt als nicht bestanden, wenn der Kandidat nicht die von der Kommission festgelegte Mindestbewertung erreicht.

Das negative Ergebnis der Prüfung bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bei der Prüfung bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

Die Prüfungskommission legt die Kriterien und Bewertungsmaßstäbe der Prüfung fest und erstellt nach Abschluss der Arbeiten eine Rangordnung.

I/le candidati/e ammessi/e al concorso dovranno sostenere una prova pratica e orale.

L'amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei candidati la documentazione relativa alle prove d'esame.

7.1 PROGRAMMA DELL'ESAME

a) competenza tecnica

- Prestazione lavorativa pratica nelle attività connesse con il posto di cuoco/a – preparazione di un menù

b) prova orale:

- accertamento e conoscenza del proprio profilo professionale, conoscenza nel settore alimentare, dell'igiene e sicurezza del servizio e preparazione di pasti

- direttive generali per la preparazione di menù con particolare attenzione alle direttive relative all'alimentazione dei bambini

- norme riguardanti l'igiene nella preparazione di cibi - applicazione della direttiva europea HACCP

- Allergie e intolleranze alimentari
- Diritti e doveri del dipendente

c) competenza metodica

- Programmazione ed organizzazione del lavoro
- cooperativa
- Flessibilità ed impegno

7.2 CALENDARIO E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'ESAME

Ai sensi dell'articolo 95 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione al concorso.

Almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali – devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le e gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le e i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca.

Ai candidati ammessi verrà comunicato al domicilio indicato nella domanda almeno 15 giorni prima la data e la sede in cui avrà luogo la prova d'esame.

Alla prova d'esame i concorrenti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

La prova d'esame prevista dal bando non si intende superata qualora il candidato non ottenga almeno la votazione minima stabilita dalla commissione.

L'esito negativo della prova d'esame comporta l'esclusione dal concorso.

L'assenza dalla prova d'esame comporta l'esclusione dal concorso.

La commissione giudicatrice determina i criteri e le modalità di valutazione della prova d'esame ed ad operazioni ultimate formerà apposita graduatoria.

7.3 PRÜFUNGSKOMMISSION

Die Prüfungskommission wird im Sinne der Personaldienstordnung, vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 36 vom 19.12.2013 genehmigt, bestellt.

Diese Prüfungskommission hat laut oben genannter Personaldienstordnung folgende Aufgaben:

- Festlegung der Kriterien und Bewertungsmaßstäbe der Prüfungen
- Durchführung und Bewertung der praktischen Prüfung
- Durchführung und Bewertung der mündlich Prüfung
- Überprüfung der Titel der an der praktischen und mündlichen Prüfung beteiligten Kandidaten und Zuweisung der jeweiligen Punktezahl
- Erstellung der Rangordnung der geeigneten Bewerber

Bei Punktegleichheit gelten die staatlichen Bestimmungen über den Vorrang.

7.4 RANGORDNUNG

Der Gemeindevorstand genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber/in zu Gewinnern.

Es finden die vom Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487, in geltender Fassung vorgesehenen Vorzugs- und Vorrangtitel Anwendung.

Gemäß Artikel 100, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbs geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte, wobei diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der drei Streitmächte geleistet haben gleich wie die anderen externen Bewerber betrachtet werden.

Gegen die Rangordnung können ab dem Tag der Veröffentlichung Rechtsmittel eingelegt werden.

8. ERNENNUNG DES GEWINNERS

Nach Beendigung der Arbeiten erstellt die Prüfungskommission die Rangordnung, die von der Verwaltung genehmigt wird.

Es finden die vom D.P.R. vom 09.05.1994 Nr. 487, in geltender Fassung, vorgesehenen Vorzugs- und Vorrangtitel Anwendung.

Die Ernennung des Gewinners erfolgt gemäß den mit der geltenden Personaldienstordnung enthaltenen Bestimmungen.

Der Gewinner muss schriftlich und innerhalb von 15 Tagen nach dem Datum der betreffenden Bekanntgabe die Ernennung annehmen. Falls keine schriftliche Erklärung einlangt, gilt das als Verzicht auf die Ernennung.

In der Mitteilung an den Gewinner/die Gewinnerin über die Ernennung wird das Datum angegeben, an dem er/sie den Dienst in der Planstelle auf Probe anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten.

7.3 COMMISSIONE ESAMINATRICE

La commissione esaminatrice è nominata ai sensi dell'ordinamento del personale, approvato dal consiglio comunale con deliberazione n° 36 del 19/12/2013.

Questa commissione esaminatrice ha, secondo il sopra citato ordinamento i seguenti compiti:

- determinazione dei criteri e delle modalità di valutazione delle prove concorsuali
- esperimento e valutazione delle prove pratiche
- esperimento e valutazione delle prove orali
- esame dei titoli dei candidati presenti alle prove pratiche e orali e attribuzione del relativo punteggio
- formulazione della graduatoria degli idonei

In caso di parità di punteggio si applicano le disposizioni statali riguardanti i titoli di precedenza.

7.4 GRADUATORIA

La Giunta Comunale approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina i vincitori tra i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso secondo le riserve stabilite dal presente bando.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, e successive modifiche.

Ai sensi dell'articolo 100, comma 3 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2 nel testo vigente, la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione, ai fini della copertura dei posti che si dovessero rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche, considerando i militari delle tre Forze armate alla pari degli altri candidati esterni.

Dalla data di pubblicazione della graduatoria decorre il termine per eventuali impugnative.

8. NOMINA DEL VINCITORE

La commissione giudicatrice, ad operazioni ultimate, formerà apposita graduatoria di merito, che verrà approvata dall'amministrazione.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal D.P.R. 09.05.1994 n. 487 e successive modifiche.

La nomina avverrà alle condizioni stabilite nel vigente ordinamento dell'organico.

Il nominato dovrà dichiarare per iscritto l'accettazione della nomina entro 15 giorni dal ricevimento della relativa comunicazione. In mancanza di tale dichiarazione s'intenderà rinunciatario al posto.

La nomina è comunicata al vincitore/alla vincitrice con indicazione della data in cui deve assumere servizio che è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore ai tre mesi.

Der/die Wettbewerbsgewinner/in kann gemäß Art. 41 des G.v.D. Nr. 81/2008, von der Verwaltung einer ärztlichen Vorsorgeuntersuchung im Zeitraum vor der Einstellung unterzogen, damit die körperliche Eignung zur Ausübung der entsprechenden Aufgaben festgestellt werden kann, und dies in Beachtung der Bestimmungen im Bereich der Aufnahmen von Personen mit Behinderung.

Innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Frist muss der ernannte Bewerber/die ernannte Bewerberin folgendes vorlegen:

- a) Dokumente, die in der Ersatzerklärung angegeben worden sind, sofern sie nicht bereits im Besitz der Verwaltung sind oder diese sie nicht von Amts wegen anfordern kann;

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Folgende Dokumente werden von Amts wegen angefordert:

- a) Geburtsschein;
- b) Staatsbürgerschaftbescheinigung;
- c) Wohnsitzbescheinigung;
- d) Familienbogen und Zivilstand
- e) Bescheinigung des Genusses der zivilen und politischen Rechte;
- f) Strafauszug;
- g) (nur für männliche Kandidaten) Abschrift des Militärstammblasses oder Dienststandes oder Bestätigung über die Eintragung in die Musterungslisten.

Bei gleicher Punktezahl gelten die Bevorzugungen laut Art. 5 des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. Nr. 3 vom 10.01.1957 i.g.F.

9. WEITERE AUFNAHMEN AUS DER RANGORDNUNG

Die Rangordnung der Wettbewerbsteilnehmer, die von der Prüfungskommission aufgestellt wird, hat vom Tage der Genehmigung des Wettbewerbsprotokolls durch den Gemeindeausschuss an für die Dauer von drei Jahren Gültigkeit.

Sollte innerhalb von drei Jahren nach Genehmigung der Prüfungsprotokolle und der Rangordnung die ausgeschriebene Stelle frei oder eine zusätzliche Stelle vergeben werden, so wird die Stelle durch Ernennung der in diesem Wettbewerb für geeignet erklärten Kandidaten neu besetzt. Die Ernennung erfolgt nach der Rangordnung der Wettbewerbsteilnehmer.

10. DATENSCHUTZ

Die Information gemäß Artt. 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 liegen auf Papierunterlage im Personalamt auf oder können auf der Website der Gemeinde Tiers unter www.gemeinde.tiers.bz.it abgerufen werden.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erklärt sich jede/r Bewerber/in ausdrücklich damit einverstanden, dass seine/ihre persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von anderen Bewerber/innen eingesehen werden können.

11. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

L'amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica preventiva in fase presuntiva, ai sensi dell'art. 41 del D.lgs. n. 81/2008, il/la vincitore/trice del concorso, al fine di verificare l'idoneità fisica alle specifiche mansioni da attribuire, con osservanza delle norme in tema di assunzioni di disabili.

Il concorrente/la concorrente che conseguirà la nomina dovrà far pervenire entro il termine fissato dall'amministrazione:

- a) i documentazione, indicata nella dichiarazione sostitutiva, qualora non sia già in possesso dell'amministrazione e qualora non possa essere richiesta d'ufficio;

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Si procederà d'ufficio alla richiesta dei sotto indicati certificati:

- a) certificato di nascita;
- b) certificato di cittadinanza;
- c) certificato di residenza;
- d) stato di famiglia e civile
- e) certificato del godimento dei diritti civili e politici;
- f) certificato generale del casellario giudiziale;
- g) (solo per i candidati di sesso maschile) copia del foglio matricolare o dello stato di servizio o attestato dell'esito di leva o certificato d'iscrizione nelle liste di leva.

A parità di punteggio varranno le preferenze stabilite dall'art. 5 del T.U. approvato con D.P.R. 10.01.1957 n. 3 e successive modifiche ed integrazioni.

9. SCORRIMENTO DELLA GRADUATORIA

La graduatoria di merito formata dalla commissione giudicatrice avrà la validità di tre anni con decorrenza dalla data di approvazione dei verbali del concorso da parte della Giunta comunale.

Se entro tre anni dalla data di approvazione dei verbali e della graduatoria dovesse verificarsi eventualmente la vacanza o l'assegnazione di un ulteriore posto, il posto in questione verrà attribuito ai concorrenti dichiarati idonei al posto indicato nel bando. Tale facoltà viene esercitata seguendo l'ordine della graduatoria del concorso.

10. PRIVACY

Le informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 dd. 27 aprile 2016 (GDPR), su supporto cartaceo sono reperibili presso l'ufficio personale o sul sito del Comune di Tires www.comune.tires.bz.it.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito del/la candidato/a all'uso dei dati personali da parte dell'Amministrazione e alla presa in visione degli stessi da parte di altri/e candidati/e.

11. DISPOSIZIONI FINALI

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbs zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgesetzt, dass die Wettbewerbsarbeiten noch nicht begonnen wurden.

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Ordnungen verwiesen.

Erklärungen und Auskünfte, sowie Kopien dieser Ausschreibung können im Personalamt der Gemeinde Tiers (Tel. 0471 64 21 23) oder unter www.gemeinde.tiers.bz.it angefordert werden.

Per motivi di pubblico interesse l'amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso o anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Per quanto non previsto dal presente bando, si fa richiamo alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Per chiarimenti, informazioni e copie di questo bando gli interessati potranno rivolgersi all'ufficio personale del Comune di Tires (tel. 0471 64 21 23) o sotto www.comune-tires.bz.it.

Der Bürgermeister - Il sindaco
gez. - f.to Armin Villgrattner